

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 15 (1985)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Savez-vous planter les choux? : dernier effort avant les vacances

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MICHÈLE  
DIZERENS-SUGNAUX

## Dernier effort avant les vacances

Une préparation minutieuse de votre jardin avant votre départ en vacances est indispensable si vous ne voulez pas retrouver vos plates-bandes envahies de mauvaises herbes, vos rosiers mangés par les pucerons ou vos légumes dévorés par les limaces.

### Au potager

Si vous partez dans le mois qui suit, ne semez, ni ne plantez des légumes. Désherbez soigneusement vos carreaux, sarcliez en profondeur (attention aux racines!). Arrosez abondamment, puis faites entre les rangs un paillis de gazon tondue pour maintenir l'humidité le plus longtemps possible. Semez des granulés anti-limaces. Éliminez les feuilles des légumes qui toucheraient



Bonnes Vacances!

le sol: elles sont souvent vectrices de maladies. Récoltez à la dernière minute les légumes et les petits fruits.

### Au jardin fleuri

Faites une taille de nettoyage de vos rosiers et traitez-les contre les pucerons. Un paillis d'herbe les protégera également contre la sécheresse. Coupez toutes les fleurs fanées des annuelles et des vivaces. Vérifiez le tuteurage des dahlias et des glaïeuls. N'oubliez pas les granulés anti-limaces. Placez vos pots et jardinières à l'ombre des tomates ou des arbustes fruitiers.

## Plantes d'appartement

Dépoussiérez vos plantes d'appartement en les mettant dehors par temps de pluie. Ensuite, groupez-les dans un endroit sombre et frais de la maison, à l'abri des courants d'air. Posez les pots dans des bassines remplies d'eau ou plantez, goulot en terre, une bouteille pleine d'eau: la plante boira au fur et à mesure de ses besoins. Ne leur donnez pas d'engrais avant votre départ.

## Les plantes aromatiques

Le meilleur moment pour la récolte des plantes aromatiques se situe avant la pleine floraison. Pour leur conserver tout leur goût et leur arôme, cueillez-les par temps sec, dès que le soleil a bu toute la rosée. Étalez les herbes pour les faire sécher en évitant de mélanger les espèces pour ne pas mêler les arômes. Si vous désirez les conserver dans des sachets en plastique, vous les fermerez hermétiquement en mettant l'ouverture du sac entre deux feuilles de papier que vous repasserez au fer chaud.

A présent, il ne vous reste plus qu'à souhaiter qu'il pleuve de temps à autre sur votre jardin et que le ciel de vos vacances soit radieux.  
Bonnes vacances!

M. D.-S.

## Votre argent, questions-réponses

Par le Service romand d'information du Crédit Suisse

### Combien d'or dans le monde?

C. E., Genève. A-t-on une idée des quantités d'or qu'il y a dans le monde?

Selon des estimations sérieuses, on pense que le volume total d'or produit depuis l'an 4000 av. J.-C. s'élèverait à quelque 90 000 tonnes. Il devrait actuellement se répartir comme suit:

	tonnes	pour cent du total
Réserves officielles et monnaies en circulation	36 000	40
Bijoux, objets d'art et de culte	28 000	30
Placements privés et thésaurisation	24 000	26
Perte	5 000	4
	<b>93 000</b>	<b>100</b>

De nos jours, l'offre d'or sur les marchés provient de deux sources:

a) l'exploitation minière;



b) les ventes de l'or prélevé sur les stocks des banques centrales.

L'or extrait jusqu'en 1850 est évalué à 10 000 tonnes seulement. Au cours des 130 dernières années, la production s'est élevée à 80 000 tonnes, soit 600 tonnes environ par an. Elle atteint actuellement près de 1000 tonnes par an dans le monde occidental. Cet accroissement subit est dû en partie à l'amélioration des techniques d'extraction, mais surtout à la découverte de vastes gisements aurifères, notamment en Afrique du Sud. Mais on est convaincu que les quantités d'or encore «cachées» à la surface de la terre sont considérables, notamment au fond des mers.